



# صلاة الساعة التاسعة من يوم

## سبت الفرح

مزامير الساعة  
التاسعة

Ἐβολα θεη .. .. Πίπροφητης  
: ἐρε περςμοσ ἐθοσασ ωωπι  
νεωαν ἀμην .

إيفول خين ..... بي إبروفيتيس إيري  
بيف إزمو إثؤواب شويبي نيومان آمين .

من ..... النبي بركته المقدسة تكون  
معنا آمين .

Οὐὼοϣ ἵντε ἴτριας ἔθοϣαβ:  
πεννοϣϣ ϣα ἔνεϣ νεϣ  
ϣα ἔνεϣ ἵντε πῖνεϣ τηροϣ ἀμην.

أوأ أنترياس إثوؤاب بنوتي شأ إينيه نيم  
شأ إينيه أنتي بيأيه تيرو أمين .

مجداً للتالوث القدوس إلهنا إلی الأبد و إلی  
أبد الأبدين أمين .

## من أشعياء النبي ص ٤٥ : ١٥ - ٢٠

أنت هو الله و لم نعلم يا إله إسرائيل  
المخلص ، ها هوذا يخزون  
ويعيرون جميع المعاندين له  
ويمشون بالخزي . تجددى لى أيتها  
الجزائر لأن إسرائيل يخلص  
من قبل الرب خلاصاً أبدياً . لا تخزون

ولا تخجلون إلى الابد ، لأنه هكذا قال  
الرب الإله الذي خلق السماء  
والأرض: هذا هو الله الذي جبل  
الأرض وما صنعها باطلاً بل ليسكنوا  
فيها أنا هو الله و ليس آخر سوى ،  
لم أتكلم فى الخفاء و لا فى موضع  
مظلم من الأرض.

لم أقل لنسل يعقوب باطلاً أطلبوني  
أنا هو الرب الله المتكلم بالصدق  
والقائل بالحق إجتمعوا و هلموا  
وتشاوروا معاً .

مجداً للثالوث القدوس إلهنا . آمين

## من أرميا النبي ص ٣١ : ٣١ - ٣٤

هوذا ستأتي أيام يقول الرب ،  
وأقرر مع بيت إسرائيل و بيت يهوذا  
عهداً جديداً ، ليس كالعهد الذي قطعته  
مع آبائهم يوم أمسكت بيدهم  
وأخرجتهم من أرض مصر حين  
نقضوا عهدي فرفضتهم يقول الرب .

بل هذا هو العهد الذي أقرره مع بيت  
إسرائيل. وبعد تلك الأيام أجعل شريعتي  
في أفكارهم و أكتبها على قلوبهم ،  
وأكون لهم إلهاً وهم يكونون لي شعباً  
ولا يعلمون بعد كل واحد أهل عشيرته،  
و كل واحد أخاه قائلين : إعرفوا الرب  
لأنهم كلهم سيعرفونني .

من صغيرهم إلى كبيرهم يقول الرب ،  
لأنني أصفح عن ظلمهم و لا أذكر  
خطيئتهم منذ الآن .

مجداً للثالوث القدوس إلهنا . آمين

# Ψαλμος τω Δαβιδ

---

ابصالموس تو دافيد

---

مزمور لداود

Νθοκ δε Πος ναινη οτοθ  
ματογνοστ : οτοθ ειετ νωοτ  
ντογρεβιω (λεξις)

إنتوك ذى إيشويس ناي نى أووه  
ماتونوست: أووه إى إيتى نوؤ إن  
توشيفيو.

المزمور ٤٠ : ٩ ، ٥

و أنت يارب إرحمني و أقمني فأجازيهم

Μαχαρι αρχω ἠζανπετρωοτ μηι

⋮ χε αचनाμοτ νθνατ

ἠτεψτακο ἠχε πεψραη ⋮ αλ

نا جاجى آفجو إنهان بيتهوؤ نىي : جى  
أفنامو إن إثفاف إنتيف طاكو إنجى بيفران

إن أعدائي تقاولوا علي شراً ،  
أن متى يموت و يباد اسمه . هلليويا .

**Και ὑπερτοῦ κατα ζω  
θηναι ἡμᾶς της ακροασεως:  
τοῦ αἰσιοῦ εἰσαγγελιοῦ:**

---

---

كي ايبيرتو كاذا اكسيو ثيناي ايماس تيس  
اكرو اسنؤس تو اجيو اف انجيليو:

---

---

لكي نكون مستحقين  
لسماع الإنجيل الالهي المقدس..

**Κυριον τον θεον ημων  
ικετεςωμεν σοφια ορθοι:  
Ακοτεςωμεν του αστου  
εραστουλιου**

---

---

**Κριον κιε τουν θιουον αιμον  
ακιε θιφ σουμιν σοφια ορθι  
ακο σουμιν του αβιο αφ ανβλιο.**

---

---

**نتوسل من ربنا والهنا  
اصغوا وانصتوا بحكمة للانجيل المقدس.**

# Οἱ ἄνωγοι ὑπεραστραλιον εθοραβ κατα Ιωαννην αζιω

أوشت امبى اف انجيليون اثواب  
كاطا يوانين اجيو

نسجد للانجيل المقدس  
حسب قول يوحنا

Ἰφρητ̄ ταρ̄ ἔωαρε φιωτ̄ τοτνος  
ἠμνρεψμωοτ̄ οτοθ  
εψτανθ̄ο ἔμωοτ̄ :

إم إفريتى غار إى شارى إفيوت تونوس إن  
نى ريف موؤت أووه إف تانخو إمموو

الإنجيل من يوحنا ص ٥ : ٢١ - ٣٠

لأنه كما أن الأب يقيم الموتى ويحييهم

# Παρθένον

μητέρας ἁγίας πικρυμένης  
ὑψαμένης ἁμωσος :

---

باى ريتى أون بى كى شيرى نى إت إفو  
آشو إف تانخو إموو :

---

كذلك الإبن أيضاً يحيى من يشاء .  
و ليس الأب لا يدين أحداً .

**Πῶς φα πεινοῦτ πε .**

---

**بی او او فا بین نوتی بی .**

---

**و المجد لله دائماً**

## (مز ٤٠ : ٥ ، ٩)

و أنت يارب إرحمني  
و أقمني فأجازيهم .  
إن أعدائي تقاولوا علي شراً  
أن متى يموت و يبيد إسمه .

هليلويا

## الإنجيل من يوحنا

ص ٥ : ٢١ - ٣٠

لأنه كما أن الآب يقيم الموتى ويحييهم،  
كذلك الإبن أيضاً يحيي من يشاء. وليس  
الآب يدين أحداً ، بل قد أعطى الحكم  
كله للإبن ، لكي يكرم كل أحد الإبن كما  
يكرمون الآب . ومن لا يكرم الإبن

فليس يكرم الآب أيضاً الذى أرسله .  
الحق الحق أقول لكم إن من يسمع  
كلامى ويؤمن بالذى أرسلنى فله الحياة  
الأبدية ، ولا يأتى إلى الدينونة، بل قد  
انتقل من الموت إلى الحياة. الحق الحق  
أقول لكم إنه ستأتى ساعة وهى الآن ،  
حين يسمع فيها الأموات صوت

إِبن الله ، والذِينَ يسمعون يحيون .  
لأنه كما أن للآب الحياة في ذاته كذلك  
أيضاً أعطى الإبن أن تكون له الحياة  
في ذاته ، وأعطاه سلطاناً أن يحكم لأنه  
إِبن الإنسان . لا تتعجبوا من هذا فإنه  
ستأتي ساعة حينما يسمع فيها كل من  
في القبور صوته ، فيخرج الذي صنعوا

الصالحات إلى قيامة الحياة ، والذي  
صنعوا السيئات إلى قيامة الدينونة ،  
لأننى لست أقدر أن أفعل شيئاً من  
ذاتى وحدى ، وكما أسمع أدين و  
دينونتى هى عادلة ، لأننى لست أطلب  
مشيئتى بل مشيئة الذى أرسلنى .  
والمجد لله دائماً

## كيرياليسون (يا رب ارحم) 41 مرة

كيري ليصون ، كيري ليصون ، يا رب ارحم

كيري ليصون ، كيري ليصون ، ارحمنا يا الله

كيري ليصون ، كيري ليصون ، اسمعنا وارحمنا

(41 مرة) .

## قدوس قدوس قدوس

قدوس، قدوس، قدوس، رب

الصبأوت. السماء والأرض

مملوءتان من مجدك وكرامتك.

ارحمنا يا الله الآب ضابط الكل. أيها

الثالوث القدوس ارحمنا. أيها الرب

إله القوات كن معنا، لأنه ليس لنا

معين في شدائدنا وضيقاتنا سواك.

حل واغفر واصفح لنا يا الله عن سيئاتنا،  
التي صنعناها بإرادتنا والتي صنعناها بغير  
إرادتنا، التي فعلناها بمعرفة والتي فعلناها  
بغير معرفة، الخفية والظاهرة. يا رب  
اغفرها لنا، من أجل اسمك القدوس الذي  
دعي علينا. كرحمتك يا رب وليس  
كخطايانا.

واجعلنا مستحقين أن نقول بشكر:

## الصلاة الربانية

أبانا الذي في السموات. ليتقدس اسمك. ليأت ملكوتك. لتكن مشيئتك. كما في السماء كذلك على الأرض. خبزنا الذي للغد أعطنا اليوم. وأغفر لنا ذنوبنا كما نغفر نحن أيضا للمذنبين إلينا. ولا تدخلنا في تجربة. لكن نجنا من الشرير. بالمسيح يسوع ربنا لأن لك الملك والقوة والمجد إلى الأبد.

القُداس الإلهي

آمين.